



截止報名日期 Application Deadline : 12 / 03 / 2018

**參加組別 Entry Division :**

- 幼兒組 (家長和一位 3-5 歲小童\*) Elementary Division (A parent and a child aged between 3 to 5\*)
- 初級組 (家長和一位 6-8 歲小童\*) Intermediate Division (A parent and a child aged between 6 to 8\*)
- 高級組 (家長和一位 9-12 歲小童\*) Advanced Division (A parent and a child aged between 9 to 12\*)

\*小童年齡以 2018 年 9 月 1 日計算 Child's age counted as at 1st Sept, 2018

**參加者(1) 小童 (年齡必須界乎 3 至 12 歲) Participant (1) Child (Age must be within 3-12) 資料請以正楷填寫 Please use BLOCK letters**

中文姓名 Chin. Name	英文姓名 Eng. Name	性別 Sex <input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	出生日期 Date of Birth (mm-dd-yyyy)			
就讀學校 Name of School		就讀年級 Class	T 恤尺碼 T-shirt Size	<input type="checkbox"/> S	<input type="checkbox"/> M	<input type="checkbox"/> L
			身高 Height (大約 About)	100cm	120cm	140cm

**參加者(2) 家長 Participant (2) Parent (其中一位家長 One of the Parents) 資料請以正楷填寫 Please use BLOCK letters**

中文姓名 Chin. Name	英文姓名 Eng. Name	性別 Sex <input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female			
手提電話 Mobile Number	電郵地址 Email	T 恤尺碼 T-shirt Size	<input type="checkbox"/> S	<input type="checkbox"/> M	<input type="checkbox"/> L
		身高 Height (大約 About)	165cm	175cm	185cm
通訊地址 Address					

**第三件 T 恤尺碼 (可選成人 或 小童尺碼一件) The third T-shirt (May select an adult size OR a child size)**

小童尺碼 Child Size			成人尺碼 Adult Size				
T 恤尺碼 T-shirt Size	<input type="checkbox"/> S	<input type="checkbox"/> M	<input type="checkbox"/> L	T 恤尺碼 T-shirt Size	<input type="checkbox"/> S	<input type="checkbox"/> M	<input type="checkbox"/> L
身高 Height (大約 About)	100cm	120cm	140cm	身高 Height (大約 About)	165cm	175cm	185cm

額外 T 恤：每件額外港幣 \$80 (非必填)  
 Extra T-shirt at HK\$80 each (Non-compulsory option)

額外購買 T 恤 No. of extra T-shirt : \_\_\_\_\_ (件)  
 需額外支付 Extra cost : HK\$ \_\_\_\_\_  
 請注明件數及其尺碼 Please specify the amount and size  
 (例：1 件成人 L 碼 e.g. 1 Adult L size)

注意：一經報名，所有尺碼不得更改。 Notice: All size cannot be changed after application.

**報名費用 Application Fee**

<input type="checkbox"/> <b>現金 Cash</b> 親臨本會遞交# Please submit donation amount to our office#.	<input type="checkbox"/> <b>劃線支票 Cheque</b> 支票號碼 Cheque no. _____ 抬頭請寫「香港兒童基金會有限公司」，並於支票背面註明 1) 參賽者姓名及 2) 聯絡電話，連同報名表格寄回 / 親身交回本會#。 Payable to "Hong Kong Children Foundation Limited". Please specify 1) contact person's name and 2) contact number of the back of the cheque, then hand in to / mail to HKCF's office#.	<input type="checkbox"/> <b>銀行轉帳 Bank Transfer</b> 存入本會中國銀行(香港)戶口：012-813-0-006262-4，並把存款單收據交回本會#。請於存款收據背面請註明 1) 聯絡人姓名及 2) 聯絡電話。 Please transfer the amount to Bank of China (Hong Kong): 012-813-0-006262-4, and submit the bank receipt to HKCF's office #. Please specify 1) contact person's name and 2) contact number of the back of the receipt.
<input type="checkbox"/> <b>豁免報名費 (只適用於綜援計劃受助或全免學校書簿津貼計劃受惠家庭)</b> <b>Fee exemption (only applicable to family under Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) Scheme or full subsidy from the School Textbook Assistance (TA) Scheme)</b> 選擇此項之參加者需要於 2018 年 12 月 3 日前以電郵、郵寄、傳真或親身遞交有效的綜援受惠人醫療費用豁免證明書或社會福利署發出的綜援金額通知書 / 書簿津貼結果通知書到本會# (以郵載為準)，以證明你的家庭於整個評核年度或現正接受資助。收到我們電郵確認，報名才有效。 Participants who select this option must submit valid CSSA Recipient's Medical Expenses Exemption Certificate or the Social Security Department's CSSA Amount Notice / TA Scheme results notice before December 3, 2018 via email, mail, fax or in-person to HKCF's office# (based on stamp chop date), in order to prove that your family is receiving subsidy throughout the assessment year or is currently receiving subsidy. Registration will become valid only after retrieval of our confirmation via email.		

# 請參閱「遞交填妥表格」部分之遞交方法 Please refer to the details in the "Application Form Submission" column below

**遞交填妥表格 Application Form Submission**

參加者請於 2018 年 12 月 3 日前將填妥的報名表格及參賽作品，連同報名費用 / 資助證明電郵至 [info@hkcf.org.hk](mailto:info@hkcf.org.hk)、傳真至 2338 7127、郵寄或親身遞交回【香港兒童基金會】九龍鑽石山大有街 32 號泰力工業中心 6 樓 03-04 室。請註明【香港兒童基金會「童·家築夢」親子慈善繪畫大賽 2018】及參加者姓名、聯絡電話及參加組別。劃線支票請郵寄或親身交予本會 (以郵載為準)，現金需親臨本會會址遞交，請勿郵寄現金。  
 Please submit the application form with the filled in application form and necessary document proof via email to [info@hkcf.org.hk](mailto:info@hkcf.org.hk), fax to 2338 7127, mail or in person to Hong Kong Children Foundation to Unit 03-04, 6/F, Laurels Industrial Centre, 32 Tai Yau Street, Diamond Hill, KLN., H.K. before December 3,

2018. Please specify "Hong Kong Children Foundation Family Charity Drawing Competition 2018". For crossed cheques, please mail or submit them in person (based on stamp chop date). For cash, please submit in person. Please do NOT mail cash.

### 選擇的作品主題 Selected artwork's theme :

- 我的開心家庭之旅 My Happy Family Trip  
 我的夢想家庭 My Dream Family  
 最難忘的家庭趣事 The Most Unforgettable Family Anecdote

### 作品基本規格 Artwork Specification

形式：平面作品（不接受立體創作）  
創作方法：任何平面媒介創作，顏料及物料不限，但不接受電腦或電子應用程式繪圖作品  
尺寸：A5 至 A3 尺寸（不少於 148 毫米 x 210 毫米及不超過 297 毫米 x 420 毫米），邊框形狀不限  
Format: Artwork in 2D only  
Creation method: Creation in any medium, type of pigments and materials, but do not accept computerized or digital creation  
Size: A5 to A3 size (not less than 148mm x 210mm and not greater than 297mm x 420mm), any shape of boundary

### 作品簡介 Brief description of the artwork (限 50 字內 Within 50 words)

### 您從何得知此活動？（可選多項） How do you know this activity? (Multiple option)

- 香港兒童基金會網站 (HKCF website)  Facebook  網上論壇/博客 (Online Forum/Blog)  報章雜誌 (Newspaper/ Magazine)  家人/朋友 (Family/ friends)  學校 (School)  社區中心 (Community Centre)  社工 (Social worker)
- 其他 (Others) \_\_\_\_\_

### 比賽細則及條款

- 每參賽組別於每主題限交一份作品
- 作品必須為本次比賽而創作，並未經出版及從未作公開展出，亦從未在香港或其他地方參與任何同類比賽或獲獎
- 參賽作品須為原創，參賽者必須確保參賽作品並無侵犯他人的權益(包括版權)，如參賽作品引起任何侵權責任問題或違反香港法律，有關法律責任或引起任何索償由參賽者自行承擔及須向本會及贊助機構賠償一切損失
- 如屬綜援計劃受助或全免學校書簿津貼計劃受惠家庭之參加者，必須上載證明文件。本會將以電郵確認參賽資格
- 如參賽者未有提交足夠報名費（綜援計劃受助或全免學校書簿津貼計劃受惠家庭之參加者除外），報名將不獲確認
- 如參賽者提供錯誤或不全的資料，或違反比賽的任何參賽條款及細則，本會有權取消參加者的資格及收回已頒發的獎品
- 本會及贊助機構可擁有所有參賽作品及有關之相片的版權及使用權。所有參賽作品一經遞交，即表示參賽者同意並授予本會及贊助機構有權將作品進行任何形式之使用、修改、複製或公開展示，而無須通知及向參賽者或任何人支付任何費用
- 香港兒童基金會所收集之個人資料只供本會及本會授權的服務提供者作出收據、通訊、籌款及收集意見之用。所有資料絕對保密。所有報名人士必須確認在報名表上填寫之資料確實無誤。所有報名人士報名即表示同意及確認接受聲明之所有內容。報名一經接納，報名費將不獲退回
- 本比賽由香港時間 2018 年 9 月 1 日至 2018 年 12 月 3 日（「比賽期」）舉行，並於 2018 年 12 月 13 日在本會網頁內公佈賽果，得獎者將獲個別通知
- 參加者須於本比賽期內按照相關條款參與本比賽。如因個人資料填寫不全、不實或不準確，以致無法聯絡，將被視為放棄本比賽參賽資格，不會獲另行通知，而本會及/或其關聯機構亦不會作任何補償或賠償
- 如公佈賽果後 14 日內（即 2018 年 12 月 27 日）仍未能聯絡到得獎者[的家長或監護人]或得獎者[的家長或監護人]未能於指定時間內領獎，即當作自動放棄，得獎者資格將被取消，本會不會承擔責任及不會作任何補償，本會將保留處理有關獎品的權利
- 如有任何爭議，本會將保留一切比賽細節及規則的最終決定權
- 本會擁有修改及解釋以上規則的權利

### Terms and Conditions

- Each group can submit each topic once only.
- Entries (artwork) must be created based on this competition. The artwork must be unpublished, never been publicly displayed, and has never participated in any competition or gain any awards in Hong Kong or elsewhere.
- Entries must be original and the participant must ensure that the entry does not infringe upon the rights of others (including copyright). If the entry causes any infringement liability or violates Hong Kong law, the relevant legal liability or any claim will be borne by the entrant and the entrant must compensate all losses to HKCF and the sponsoring organization.
- Participants under CSSA Scheme or full subsidy from the School TA Scheme must upload supporting documents. HKCF will confirm the eligibility by email.
- For entrant who fails to submit sufficient registration fee (except for participants under CSSA Scheme or full subsidy from the School TA Scheme), the registration will not be valid.
- If the entrant provides incorrect or incomplete information, or violates any entry terms and conditions of the competition, HKCF has the right to cancel the qualifications of the participants and retrieve the awarded prizes.
- HKCF and the sponsors can own the copyright and user rights of all entries and related photos. Upon submission of all entries, the entrant agrees and grants HKCF and the Sponsoring Authority the right to use, modify, reproduce or publicly display the works in any form without notice and payment to the entrant or any person.
- The personal data collected by the HKCF is only used by HKCF and the service providers authorized by HKCF to make receipts, newsletters, fundraising and collecting opinions. All information is strictly confidential. Applicants must confirm that the information entered on the registration form is correct. Once the registration is accepted, the registration fee will not be refunded.
- The competition will be held from September 1, 2018 to December 3, 2018 HKT (the "Contest Period"). The results will be announced on HKCF's website on December 13, 2018. Winners will be notified individually.
- Participants are required to participate in the competition during the competition period in accordance with the relevant terms. If the personal data is incomplete, untrue or inaccurate, it will be considered as waiving the eligibility for the competition and entrant will not be notified otherwise. HKCF and/or its affiliates will not make any compensation.
- If the winners or the winners' parents or guardians are unable to retrieve the prize within 14 days after the results are announced (i.e. December 27, 2018), it will be treated as an automatic waiver. Winner's qualification will be cancelled. HKCF will not be liable and will not issue any compensation. HKCF will retain the right to handle the prize.
- In case of any dispute, HKCF retains the final decision of all competition details and rules.
- HKCF has the right to modify and explain the above rules.

- 我同意並遵守比賽細則及條款。I agree with and would comply with the terms and conditions with this competition.

家長 / 監護人簽署 Parent/ Guardian's Signature	家長 / 監護人姓名 Parent/ Guardian's name	日期 Date